

AIDES À LA LECTURE DU CHAPITRE 5

A. CONVENTIONS. Index des sections où sont expliquées les conventions de lecture des tableaux et des graphiques.

Tris à plat : 5.1.

Tris croisés : 5.2.1.

Tris croisés multiples (probabilités) : 5.2.1.2 et 5.3.2.1 b.

Analyse factorielle des correspondances : 7.2

B. ABRÉVIATIONS. Les références entre parenthèses renvoient aux sections où les concepts ou les variables sont définis.

§1. MI. Décrit la nature et le type de fonction de la structure intégrante (variable sous 5.0.2.1)

phrase : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

¬**phrase** = **én. non phrastique** : jakemes [...] a toz ceaz ki verrunt ce letref conoifre ueriteit (1236-05 : 1)

pers-arg = **arg. prop. pers.** : et auonf priet mom le veke ke ihl fmētū le fin (1236-05 : 12)

pers = **prop. pers., fonct. imm.** : et fe doj abatre le four · ke fo aj fait for le leur (1236-07 : 5)

¬**pers-arg** = **arg. prop. non pers.** : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

¬**pers** = **prop. non pers., fonct. imm.** : [...] aïe done cef letref [...] faileif de mon fael [...] (1237-09-16 : 7)

synt = **const. non prop., fonct. imm.** : [io] aj fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

synt-arg = **arg. non prop.** : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

§2. MF. Décrit la fonction des constituants (variable sous 5.0.2.1).

P0 = **prédicat** (3.4.2 et 3.4.3) : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

S1 = **sujet** (3.4.2.2 b) : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

R2 = **régime** (3.4.2.2 b) : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

R3 = **régime** (3.4.2.2 a) : [Je] renderoee a la eglise quarante liuerof [...] (1237-10-12 : 6)

A4 (3.4.2.4) : le forefuer meterat li glize en lef bos [...] (1244-01-19 : 5)

C5 = **circonstant** (3.4.2.3 a) : reuenront manifinant · li · xxx · foz en robermont (1247-06 : 24)

C6 (3.4.2.3 b) : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

R1 = **relateur** (3.4.4.2 a) : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

Co = **coordonnant** (3.4.7.2) : et le doit fires giles et fa mere loer [...] (1236-05 : 11)

Ap = **apposition** (3.4.6.1 a) : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

Dt = **déterminant** (3.4.6.1 b) : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

§3. MN. Décrit la nature des constituants (concepts sous 3.4.4.5, 3.4.4.6, 3.4.6.5 et 3.4.6.6; variable sous 5.0.2.1).

0 = **non propositionnel** : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

¬**pers** = **prop., P0 non pers.** : [...] aïe done cef letref ouertef faileif de mon fael [...] (1237-09-16 : 7)

pers = **prop., P0 pers.** : et fe doj abatre le four · ke fo aj fait for le leur (1236-07 : 5)

§4. MR. Spécifie si le constituant est relaté (concept sous 3.4.4.2 a; variable sous 5.0.2.1)

0 = **non relaté** : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

1 = **relaté** : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

§5. LID. Spécifie si le constituant est à l'initiale de la structure qui l'intègre (exemples par rapport à la phrase)

0 = **non initial** : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

1 = **initial** : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

§6. LIF. Spécifie si le constituant est à la finale de la structure qui l'intègre (exemples par rapport à la phrase)

0 = **non final** : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

1 = **final** : reuenront manifinant · li · xxx · foz en robermont (1247-06 : 24)

§7. PPD. Signale la présence de ponctuation initiale.

0 = **non ponctué** : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

1 = **ponctué** : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

§8. PPF. Signale la présence de ponctuation finale.

0 = **non ponctué** : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

1 = **ponctué** : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

§9. MM. Variables fusionnées, combinées dans cet ordre : LID, LIF, MF, MN, PR (5.3.1.1). Par exemple :

0,0,P0,0,0 : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

1,0,C6,0,0 : et le remanant prent ihl en fiez de la glife [...] (1236-05 : 6)

0,1,Dt,0,1 : en tefmong de ceste choſe · aj io fait cef letref faïeler [...] (1236-07 : 7)

Références

Travaux cités

Documents d'archives

- Document (1236-05), *mai*, Archives de l'État à Liège (Cathédrale Saint-Lambert à Liège), main inconnue.
- Document (1236-07), *juillet*, Archives de l'État à Liège (Cathédrale Saint-Lambert à Liège), main inconnue.
- Document (1237-09-16), *16 décembre*, Archives de l'État à Liège (Cathédrale Saint-Lambert à Liège), main inconnue.
- Document (1237-10-12), *12 octobre*, Archives de l'État à Liège (Cathédrale Saint-Lambert à Liège), main inconnue.
- Document (1244-01-19), *19 janvier*, Archives de l'État à Liège (Cathédrale Saint-Lambert à Liège), main inconnue.
- Document (1247-06), *juin*, Archives de l'État à Liège (Couvent de Robermont à Robermont), main inconnue.